

二零一二年二月十六日
討論文件



文件 STDC 25/2012

沙田區議會

工務工程計劃

4379DS 號一搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究

諮詢文件

目的

本文件旨在向沙田區議會介紹搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究，並徵詢各議員對此研究的意見及請各議員支持就此研究向立法會財務委員會申請撥款。

背景

2. 現有沙田污水處理廠佔地約 28 公頃，位於城門河河口的位。現時，該廠的設計污水處理量為每日 34 萬立方米，是全港最大的二級污水處理廠，為沙田及馬鞍山區提供污水處理服務。

3. 隨著人口增長、改善生活環境的訴求增加和經濟發展，對土地的需求不斷增加。因此，為鞏固香港的可持續發展，政府必須優化土地供應策略，制定良好的供地模式組合及累積一定的土地儲備，以平衡社會、環境和經濟發展的需要。發展岩洞是土地供應的一種新來源。

4. 根據土木工程拓展署於二零一一年三月完成有關「善用香港地下空間」的研究，利用岩洞重置現有沙田污水處

理廠，從而騰出原址作房屋或其他用途，於技術和財務層面是大致可行的。該研究並建議就搬遷沙田污水處理廠往岩洞進行更詳細的可行性研究。

5. 二零一一至一二年施政報告提出了多項以創新思維開拓土地資源的措施，當中包括積極利用岩洞重置現有公共設施，從而騰出原址作房屋和其他用途。搬遷沙田污水處理廠往岩洞是其中一個初步選定開展可行性研究的項目。

工程計劃範圍

6. 搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究範圍包括：

- (i) 為搬遷沙田污水處理廠往岩洞及相關工程¹作詳細工程可行性研究，當中包括進行初步技術和影響評估、制定設計大綱、施工策略和工程時間表及諮詢公眾等；
- (ii) 評估搬遷沙田污水處理廠往岩洞的成本和效益²；及
- (iii) 進行相關土地勘測及工地監督工作。

7. 重置沙田污水處理廠的初步選址為亞公角女婆山，其研究範圍的平面圖載於**附件 1**。根據上述「善用香港地下空間」研究資料，重置選址位於花崗岩地帶，極為適合建

¹ 相關工程主要包括：

- (i) 修復、更改和改善相關上游污水收集系統及吐露港經處理排放水輸送計劃系統以配合搬遷計劃；
- (ii) 修復、更改和改善現有緊急海底排放管或建造新的排放管以連接重置的沙田污水處理廠；
- (iii) 拆卸現有沙田污水處理廠；以及
- (iv) 其他附屬工程。

² 我們將會就搬遷沙田污水處理廠往岩洞，從而騰出原址作房屋或其他用途，評估其有形的經濟成本和效益，以及無形的社會和環境成本和效益。

造岩洞，並鄰近吐露港經處理排放水輸送計劃系統的輸水隧道。

8. 搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究費用(包括聘請顧問進行擬議的研究、土地勘測工作等)估計約數千萬元。

9. 沙田污水處理廠於搬遷後騰出原址的土地用途將於稍後由有關部門作出詳細規劃。

對環境的影響

10. 擬議的研究及相關土地勘測工作不會對環境造成不良影響。在進行土地勘測工作時，渠務署會實施相關緩解措施，控制噪音、塵埃和工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和準則。

土地徵用

11. 擬議的研究及相關土地勘測工作無須徵用私人土地。

工程計劃時間表

12. 預計搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究將於二零一二年中展開，並於二零一四年中完成。

徵詢意見

13. 現諮詢各議員對搬遷沙田污水處理廠往岩洞的可行性研究的意見及希望各議員支持向立法會財務委員會申請撥款，以便如期展開有關研究。

附件

附件 1 - 重置沙田污水處理廠選址的研究範圍

渠務署

二零一二年二月